

Posle Užica i Beograda, u Čikagu održana promocija knjige „MilaMar“, Mile Filipović, novinarka i književnice



ŽIVOT I KNJIGA SATKANI OD EMOCIJA

Novi roman Mile Filipović „MilaMar“, snažnog autobiografskog pečata, simbolično je predstavljen u mestima životnog puta Mile i Marka, odakle su potekli, gde su se njihove sudbine zauvek spojile i na kraju bolno rastale.

Posle Užica i Beograda, knjiga je predstavljena čitaocima u Čikagu, u prepunom prostoru Ice House Gallery, u Evanstonu. O knjizi su govorili Milka Kovačević, novinarka, Vesna Zafirofski, savetnik u Konzulatu republike Srbije u Čikagu, dr Vojin Drenovac, slikarka Maurlen Sharkey, autorka korica, pročitao je i tekst prof. dr Jelene Banković. Na početku izuzetno prijatnog susreta sa brojnom publikom, čitaocima se obratila autorka, Mila Filipović. Delove iz knjige čitali su Anita Kostić Nikitović i Igor Obradović.



O knjizi prepunoj emocija od početka do kraja, govorili su nadahnuto na ovoj promociji, kao i pre toga, učesnici tribina u Užicu i Beogradu.

U osvrtnu na suštinu romana, prof. dr Jelena Banković kaže: „Dnevnik o ljubavi i potresna priča zbog gubitka voljene osobe. Odlično napisan roman, koji pleni iskrenošću i mudrošću i koji se čita u dahu. Autorka je uspešno ličnu ispovest napisala kao roman sa univerzalnom porukom.“

Milka Kovačević,
novinarka:

“Počecu Makar Čudrinom rečenicom Maksima Gorkog: “što će biti biće, i nema tog konja na kome čovjek od svoje sudbine može uteći.”

Ova knjiga je morala biti napisana i ljubav, njen motiv, morala se desiti, i sve je to moralo biti.

Znala sam da će ‘MilaMar’ biti ovako između nas, da ćemo vam govoriti o tome kako ovaj zapis duše nosi u sebi brutalnu iskrenost koja razoružava, koja ostavlja bez daha.

I kako Mila kaže, iza svakog bola počinje ogromna tišina, okean mira. Ono za čime tragamo naposljetku nalazimo u sebi samima.

Od svih, najteže zarastaju emocionalne rane. Ovom knjigom, znam Miline su zacijelile...”

Dr Vojin Drenovac: “Knjiga se čita u jednom dahu, a detalji i opisi samo potvrđuju piščevu zrelost da se upusti u jedan ovako složen projekat, dajući mu pored autobiografskog i jedan psihološki pristup u kome svaka napisana stranica može da posluži za duboku psihološku analizu. Iz tog razloga bi i sam naslov knjige mogao biti — Ispovest, ili Moj život na dlanu. U životno važnim trenucima, u slučaju života i smrti, sledi realne, trezvene i odlučne savete, koje nije lako uvek prepoznati, jer sudbinsko opredeljenje nije samo pitanje pojedinca već i okruženja. Donošenje samostalnih odluka je već stvar mentalne zrelosti i psihološkog stanja.“

Vesna Zafirofski:

“MilaMar” govori o postojanju sebe u drugom, o istrajnosti uprkos brutalnoj relanosti, o fantaziji koja ohrabruje bar kroz svoju iluzornost. “MilaMar” je jedna katarza kroz koju pisac može da preživi surovost života koja ne može da uništi večnu ljubav, uprkos boli. “MilaMar” je filigran roman, pisan iz dubine duše, bogatstvom jezika retko zabeleženim u novijim vremenima, na prvi pogled kao ogrlica koja posle pažljivijeg pogleda kao filigran otkriva neopisive dubine, finese i jedinstvene detalje uz nežni miris vanile i tiho zveckanje porcelana.

“MilaMar” je roman koji se pamti.“

Posebna vrednost romana “MilaMar” je što ništa nije izmaštano, izmišljeno, sve se desilo u stvarnosti. U samom postupku pripovedanja dolazi do izražaja posebno umeće autora i najteži izazov da savremeni život, lepe i teške trenutke pretoči u umetničko delo. Prema mišljenju učesnika tribina i u Užicu, Beogradu i Čikagu Mila Filipović je pokazala spisateljsku zrelost i izbegla zamke koje su stajale pred njom. Uspela je da od lične priče podigne kazivanje i poruke na opšte ljudski i univerzalni nivo.

Dragica Spasojević



**Book your next
Holiday or Private Event
Party at
Pinched on the River**

Uz odličnu mediteransku hranu i najbolji ćevapi u gradu!

PINCHED
on the river

443 E. Illinois Street
Chicago, Illinois 60611
p: 312-526-3883
www.pinchedmedgrill.com

Follow us @pinchedontheriver

f Instagram

Ask about Catering Options
Happy hour - Monday- Friday 3-6 PM

SRBIJA OKO SVETA UZ PIJANO



Jasna Popović, poznata srpska pijanistkinja koja trenutno živi u Njujorku, u okviru projekta Srbija oko sveta, pod pokroviteljstvom Kancelarije za dijasporu Ministarstva spoljnih poslova R. Srbije održala je fantastičan koncert 12. novembra 2019. godine u Čikagu, u muzičkoj kuci PianoForte.

Ova odlična pijanistkinja je na veoma uspešan način izvela dela poznatih kompozitora poput Mokranjca, Krstajića, Barcelu, Tajčevića, kao i naše sugradjanke Nataše Bogojević, čija je kompozicija bila inspirisana srpskim kolom.

Koncert je protekao u veoma prijatnoj atmosferi sa

divnom publikom, obožavaocima ozbiljne muzike.

Koncertu je prisustvovao i konzul žeran R. Srbije u Čikagu, g. Milan Varadinović.

Ovo je bilo jedno od retkih večeri ozbiljne muzike, gde su Čikažani pozdravili vrsnu pijanistkinju burnim aplauzom i velikim ushićenjem.

Sounds of Serbia Come to Hawaii

Embarking the audience on a journey through the international soundsthe concert titled **Serbia Around the Piano World** offered a true cultural eychange to the fans of classical music in Hawaii on November 15, 2019. The soloist, a renowned New York based Serbian pianist, Jasna Popović presented brilliant performance of the classical contemporary pieces and arrangements of Tajčević, Mokranjac, Bogojevich, Despić, Krstajić, Cruiyent, Barcelo, Pruzhansky and Porto. Popović concert included authentic local pieces such as "Picture an Illusion" of a Hawaiian contemporary composer Jon Magnussen, also present in the audience. It seemed that "Andalusa and Cadenza," of a Spanish composer Oriol Cruiyent filled with the playful energy and sound of flamenco, was the highlight of the night. Nevertheless, it was the sweet sound of "Macedonia Tranquility" and brilliant classical arrangement of "Kolo" that made the Hawaii Serbian audience evoke nostalgic feelings and draw the most comments after the concert.

"I wanted to present the musical heritage of Serbia in the international context, and I think



that many people are stunned by its beauty and complexity," said Popović while explaining her idea for the project **Serbia Around the Piano World**. "I

posted on Facebook that composers are welcome to send their short compositions, which I was going to play for the first time in New York. In no time musicians

from all over the world started contacting me, and not just from Italy or France, but also from the countries where piano is not a major instrument such as

Andorra, Angola or Nigeria. One beautiful piano piece came from Hawaii, the Jon Magnussen's one." She said this project expanded her perspective and introduced her to creative people around the World, while in return she presented the beauty and complexity of Serbia's sound to the global audience.

Jasna Popović was the first Serbian piano soloist performing in the Hawaiian Islands. "Hawaii is truly fascinating place. Perfect weather throughout the year, stunning beaches, emerald green mountains, delicious local "poke" (raw fish miyed with spices), and authentic local culture," said Popović while describing what she enjoyed in the islands. "The power of live music is undeniable. I was stunned to see the nostalgic feelings and pure emotions evoked among the local Serbs in Hawaii. I could feel the true hospitality throughout my short visit. I'll be back to play."

The concert in Hawaii was organized in collaboration with the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Serbia-The Office for Cooperation with the Diaspora, and with the local Hawaii's Serbian community.

Milomir Ognjanović

Jasna Popović Biography

This generation of classical music performers has recognized Popovic as a pioneer in advancing the creation of contemporary solo and chamber works while being rooted in the traditions of the past. She has performed, promoted and organized concerts for composers and musicians in some of the world's most prestigious venues, playing a significant role in introducing both classical and new compositions to the public and a younger audience.

Jasna Popovic attended prestigious Hochschule für Musik in Munich, Germany. She has won numerous awards, most recent in 2019 when she received the Award for Extraordinary Achievement from the Society of Foreign Consuls of New York City for the contribution in connecting New York City and her home-country. Her concert career took her to Weill Recital Hall/Zankel/Stern Perlman Auditorium at Carnegie Hall, the United Nations, Kennedy Center in Washington, DC; Kolarac Hall in Belgrade; and other major venues throughout Europe, Asia, and South America.

ПРАВОСЛАВЉЕ

Priredio: Nenad Jovanović
maranata.jovanovic@gmail.comПРАВОСЛАВЉЕ
КАО ПУТ КА ОБОЖЕЊУ

Od stalnog saradnika
NENAD JOVANOVIĆ

Сама реч православље значи правилно славити Бога. Реч славити значи величати Бога, радовати се Богу, одавати му посебно поштовање.

Како се Бог правилно слави, показао нам је Син Божији, Господ наш Исус Христос, а Свети апостоли то записали у Светом јеванђељу.

Хришћански развојни пут има три стадијума.

Први је очишћење, други просветљење и трећи обожење. С обзиром на то да се ми радјамо као наследници греха, односно са поремећајем и да се током живота прљамо на различите начине, Црква је установила Свете тајне које служе за очишћење од тих духовних прљавштина.

Најпре у Светој тајни крштења имамо тај моменат молитвеног очишћења или ослобођења од пређашњих грехова и прљавштина, како сопствених тако и наследних, којих се ослобађамо кроз трократно одрицање од сатане(зла) и добровољно присаједињење ка Христу. Са друге стране, освештаном водом свештеник спира наше грехе и поставља нас чисте Богу. То обредно прање је много више од симболике.

У наставку обреда Крштења, након очишћења, ослобођења и прихватања Христа, следи Миропозавање којим се задобијају благодатне силе Духа Светога како бисмо право ходили у животу. Те духовне силе у које спада и здраво расуђивање служе да стигнемо до просветљења и обожења.

Нажалост, ми људи и након Крштења својеволно

падамо у многе грехе и погрешке, те је неопходно поновно очишћење.

То очишћење се задобија у Светој тајни покајања и исповести. Покајање је личан, дубоко унутрашњи преображај који нас од зла води ка добру, враћа ка Богу, а кроз тајну исповести очишћује душу и ослобађа од робовања страстима (везаностима за жеље које исцрпљују душу) и гресима.

Очишћењу тела и душе помажу пост, физички рад и усрдна молитва. У многим случајевима болест служи као средство за очишћење душе, због тога Свети оци кажу да је добро да човек пред крај живота одболује, јер се болест и страдање сматрају најјачим средством очишћења. Онај ко на духовном путу очисти себе од грехова и земаљске везаности, путем Духа Светога доживљава просветљење или спознају истине, Бога. Такви људи служе као светионици човечанству и помагачи на животном путу ка Богу.

Због тога просвећивањем других, односно просветом могу да се баве само они који су сами просвећени.

БОЖИЋНИ ПОСТ

Од 27. новембра 2019. до 7. јануара 2020.
ПРАВИЛА И РАЗРЕШЕЊА

* Пошто црквени устав сматра Рођење Христово као другу Пасху, то пост пред Божић траје такође 40 дана.

По строгиости овај пост се може упоредити с Апостолским. У Божићном посту строго (на води) се пости у среду и петак. Понедељком, уторком и четвртком разрешава се зејтин и вино, а суботом и недељом и риба. Од 2. до 6. јануара (од 20. до 24. децембра) пост постаје строжи и нема разрешења на рибу, а на Бадњи дан (6. јануар) пост је на води, уколико се тога дана не причестимо, онда нам је разрешено на уљу. Наравно овде нећемо говорити о духовној страни поста, то се подразумева

Нека нам и овај пост буде на здравље и спасење душа и тела и на живот вечни!!!

СЛАВА БОГУ И СПАСЕЊУ

Нажалост, то данас није случај у свету, па стога имате ону познату крилатицу да они који вас воде,

коме претходи очишћење кроз Свету тајну покајања и исповести и методе које смо навели, човек доживљава

живот вечни и не умире него је прешао из смрти у живот, и на другом месту Христос опет каже: Ко једе тело моје и пије крв моју у мени борави и ја у њему.

Стога, драга браћо и сестре, наш задатак је да се трудимо да се очистимо од свега онога што постоји у нама и што нас одваја од Господа и Спаситеља нашега Исуса Христа. Свете тајне Цркве и методе наше вере служе нам да достигнемо смисао и сврху нашег постојања, а то је просветљење и обожење, тј. сједињење са Богом, нашим Творцем и животодавцем коме нека је слава и хвала у векове векова. Амин.



они вас заводе, јер се просвећивањем и учењем земаљску пуноћу. Који једе тело моје и пије крв моју има деце и људи баве неочишћени и непросвећени људи.

И на крају, као искључиви дар од Бога долази обожење или потпуно сједињење са Творцем које се у Цркви манифестује кроз Свету тајну причешћа. Причешћем или примањем у себе живог Христа

СВСТА ГОРА™ МОНТ-АГИОС™
ОСВЕШТАН 15. ЈУЛА 2000. ГОДИНЕ

СВСТА ГОРА - АУТЕНТИЧАН
СРПСКИ ПРАВОСЛАВНИ ПОГРЕБНИ ЗАВОД

ДУШАН И МИЛОШ ЋОРЂЕВИЋ
ВЛАСНИЦИ

3517 N. Pulaski Road, Chicago IL 60641
Telephone 773.588.2200 + Fax 773.588.5300
www.svetagora.com - info@svetagora.com

IGOR KOKOŠKOV NOVI SELEKTOR NAŠE KOŠARKAŠKE REPREZENTACIJE

Srpska diploma američkom đaku

Stručnjak koji već dve decenije peče zanat u najjačoj ligi sveta i koga je naša javnost najbolje upoznala po evro-zlatu koje je doneo Sloveniji, preuzima "svetu dužnost" u najtežem mogućem trenutku

Profesor Ranko Bogdan Dušan Obradović, Svetislav Pešić... U društvu legendarnih selektora naše reprezentacije sada, odlukom srpske "kuće košarke", sada stupa i Igor Kokoškov. Ovu "svetu" dužnost preuzima posle rezultatskog neuspeha "orlova" na Svetskom prvenstvu u Kini i ostavke Aleksandra Djordjevića.

Tako se momak koji je još 1997. godine s preporukom Udruženja srpskih trenera otišao u Ameriku na stručno usavršavanje (i ostao duže nego što je tada planirao) na velika vrata vraća u našu košarku.

Nekad talentovani igrač koji je sanjao svojih pet minuta u Crvenoj zvezdi, a zbog jedne povrede u saobraćajnoj nesreći prešaltovao se na trenerski poziv i bio najmladji stručnjak u juniorskom timu Partizana, sada iza sebe ima brojne diplome košarkaških škola u kojima su mu učitelji bili Majk Šiševski, Kvion Snajder, Leri Braun, Čak Dejl... Preko "bare" je postao prvi neamerički trener koji je ušao u stručni štab NBA kluba, ali i prvi stranac koji je samostalno vodio jednu ekipu iz najjače košarkaške lige sveta. U pitanju je bio Finiks 2018. godine, pa iako se kratko zadržao na klupi tima iz Arizone bilo je to dragoceno priznanje i još više ogromno iskustvo.

Nikako se ne sme zaboraviti ni činjenica da je Kokoškov prvi strani košarkaški trener koji je kao pomoćnik osvojio — šampionski prsten. Bilo je to sa Detroit Pistonsima, a u to vreme ispisao je još jednu stranicu istorije — bio je prvi stranac koji je kao trener dobio poziv na "ol-star" vikend.

Naša šira javnost, međutim, čak ni tada ga nije bolje upoznala. Kokoškov je uvek bio samo lepa, ali uzgredna novinska vest, što uvek nekako ide uz funkciju pomoćnika, makar i u NBA ligi.

Zato je pomalo neopaženo prošao i njegov

angažman u reprezentaciji SCG kad je asistirao selektoru Željku Obradoviću na Olimpijskim igrama u Atini i onom nesrećnom Evrobasketu u Beogradu 2005. na kojem naš državni tim glavni grad ni omirisao nije posle fijaska u grupnoj fazi takmičenja.

U međuvremenu, napravio je veliki iskorak u karijeri preuzevši posao selektora košarkaške reprezentacije Gruzije. Na toj poziciji zadržao se punih sedam godina i od ekipe koja je služila kao "topovska hrana" stvorio poštovan tim u evropskih okvirima, tri puta uzastopno izborivši učešće na završnim smotrama Starog kontinenta. Koliki trag je ostavio na košarku ove zemlje vidi se i po tome što mu je predsednik Gruzije Sakašvili dodelio najviše odlikovanje namenjeno

licu iz civilnog sektora — Orden časti.

Najbliže otadžbini, međutim, Kokoškov se približio kad se 2016. godine našao u ulozi selektora Slovenije. Godinu dana kasnije, naša košarkaška javnost upoznala je sve njegove kvalitete i vrednosti, rad i trenersku filozofiju. Dogodio se finale Evrobasketa u Istanbulu u kojem je mala Slovenija savladala veliku Srbiju. U Ljubljani, Mariboru, Novom Mestu... euforija. U Beogradu, Nišu, Novom Sadu... svim srpskim gradovima i zemljama u kojima Srbi žive — neverica i muk. Zlato na koje se čekalo još od Pešićevog osvajanja Bosfora 2001. ispred nosa su nam izmakli sve sami Srbi — Kokoškov i igrači našeg porekla, pre svih Goran Dragić i nova NBA zvezda Luka Dončić.

Bi šta bi. Kokoškov se baš zbog te činjenice nije radovao najvećem uspehu u karijeri, ali zaista ima čime da se ponosi. Pokazao je da je najveća vrlina generala koji ulazi u presudnu bitku da svakom svom "vojniku" nadje pravo mesto i iz njega izvuče maksimum.

A, to je ranjenom srpskom "orlu" sada najpotrebnije.

Pre novim selektorom, kome se najveća želja — da postane selektor Srbije,

„Operacija Kaminski,“

Kokoškov voli da kaže da je za medije dosadan jer od njega nikad neće čuti neku senzaciju.

Medjutim, odmah po stupanju na dužnost selektora Srbije, u prvi plan je izbila mogućnost da centar Feniksa Frenk Kaminski — zaigra za „orlove,“

Momak koji nikada nije krio srpsko poreklo, koji je svojevremeno u Čikagu igrao u ligi srpskih klubova, svojevremeno je odbio poziv Poljske, čije poreklo takodje ima, pa su naši navijači to odmah povezali s činjenicom da želi da igra samo za „zemlju košarke,“

Kokoškov je, međutim, oprezan kad je u pitanju eventualni angažman 212 cm visokog sjajnog krilnog centra.

- Dobrodošao je svako ko god dobro igra košarku, ima naše poreklo i — želju da igra za Srbiju — rekao je Kokoškov, dodavši da sa Kaminskim, ipak, nije bilo zvaničnih kontakata.

Frenk Tenk u dresu Srbije — priznaćete da to lepo zvuči. Možda bi to mogla da bude prva „operacija,“ novog selektora.



ostvarila u srpskom Sakramentu, gde su mu prvi čestitali Vlade Divac, Bogdan Bogdanović i Nemanja Bjelica, sada su veliki izazovi. Srbiju, koja se kao naslednik nekadašnje jugoslovenske škole s pravom diči olimpijskim zlatom, čekaju kvalifikacije za Olimpijske igre u Tokiju. Zemlji u čijoj su riznici osam najsajnijih evropskih medalja, predstoje i kvalifikacije za Evrobasket.

A, tu su i drugi, ništa manji problemi: sa FIBA "prozorima" — terminima u kojima državni tim ne može da računa na najbolje igrače, sa dugogodišnjim nedostatkom mlade krvi u A reprezentaciji, sa posrnućem mlađih reprezentativnih selekcija, verovatno i sa povredjenom sujetom nekih od najvećih zvezda koje srpska i svetska košarka imaju.

Kokoškov preuzima reprezentaciju Srbije u teškom trenutku, ali — taj trenutak može

da bude i pravi. Od njega najviše zavisi. Možda bi kao dobar primer mogao da mu bude odbojkaški kolega Slobodan Kovač koji je sa oko mesec dana treninga već prežaljene "orlove" doveo do evropskog zlata.

Došlo je vreme da američki djak diplomira i u srpskoj školi!

**REKLAMIRAJTE SE
U OGLEDALU
773.744.0373**



**OGLEDALO
JE LIST
KOJI NAS
POVEZUJE!**

Lična karta

Datum rođenja: 17. decembar 1971.

Mesto rođenja: Banatski Brestovac

Državljanstvo: srpsko i američko

Trenerska karijera: OKK Beograd, Partizan, Misuri, LA Klipersi, Detroit Pistonsi, reprezentacija SCG, selektor Gruzije, Finiks Sansi, Klivlend Kavalirsi, Orlando Medžik, Juta Džez, selektor Slovenije, Finiks Sansi (prvi trener), Sacramento Kingsi.

#LEGALNO
#SIGURNO
#POUZDANO

250+
NAJBOLJIH
EX-YU KANALA



SET TOP BOX
DOBIJAŠ ZA

100\$ cena bez
sales tax-a



▶ **PLATIŠ 12
GLEDAŠ 24 MESECA**

250+	20+	300+	do 7 dana	10+*	250+**
Ex-YU TV kanali	HD TV kanali	Radio kanali	Gledaj unazad	Kanali za odrasle	Ex-YU filmovi

* uz STB uređaj ** uz MAX paket

bez ugovorne obaveze

odličan kvalitet slike i zvuka

Powered by
Telekom Srbija



Info linija po ceni lokalnog poziva +1 312 800 28 59

www.go4yu.com



Još jedna uspešno izvedena ZONA ZAMFIROVA u izvodjenju Srpskog pozorišta Mira Sremčević u Čikagu, na ponovno oduševljenje velikobrojne publike.

VEČE ZAHVALNOSTI AKADEMIJE SVETI SAVA IZ ČIKAGA



Veče zahvalnosti uz bogatu večeru i klasičnu muziku priredjeno je u subotu 23. Novembra u svečanoj sali hrama Svetog Vaskrsenja Hristovog za sve ljude koji su pomagali i pomažu Akademiju Sveti Sava.

Akademija Sveti

Sava u Čikagu osnovana je pre 18 godina pri crkvi Sv. Vaskrsenja Hristovog a glavni cilj je očuvanje srpskog jezika i kulture u dijaspori. Predavanja su na srpskom i engleskom jeziku i zvanično je priznata od strane Američke države — verifikovana osnovna škola.



Izvor: STV

PROFESIONALCI IZ RAZNIH OBLASTI NA JEDNOM MESTU



U Čikagu je u poznatom hotelu „Gwen„ krajem novembra održan još jedan skup poslovnih ljudi sa ciljem da se ljudi iz raznih oblasti i delatnosti upoznaju i razmene mišljenja i iskustva, takoreći profesionalno povežu ili umreže.

Posećenost je bila odlična, i to su uglavnom mladi ljudi, što je veoma lepo i korisno, a zatekli smo i poznali inženjere, ekonomiste, bankare, brokere nekretnina, dizajnere, doktore, ljude iz IT sektora i drugih oblasti. Upoznavanje i druženje je, kako mnogi posetioci kažu, pomoglo da promovišu svoje usluge i biznis, a ujedno i da pronadju saradnike, partnere i klijente u raznim oblastima. Događaj je organizovala „Serbian-American Professional Networking Group„ koja broji preko 5.400 članova, a domaćin je bio Miloš Djordjević, vlasnik portala Čikago Dešavanja.



Slava Udruženja lekara i stomatologa Čikaga Sveti Kozma i Damjan i ove godine je upriličena 10. novembra.



Domaćini slave bili su Dr Biljana Pavlović - Surjančev i Radovan Surjančev sa svojom porodicom.



Slavi je prisustvovao i konzul žeran R. Srbije u Čikagu gospodin Milan Varadinovic



HOROSKOP ZA DECEMBAR 2019.



OVAN

Za Ovnove, ovo će biti dinamičan mesec pun događaja. Zauzeti Ovnovi imaju problem da objasne partneru zbog čega ponekad uživaju u samoći i zašto im je važno da neke odluke donesu sami. Naići ćete na nerazumevanje, pa je najbolje da iskreno porazgovorate o svemu što vas muči. Do kraja meseca, situacija će se stabilizovati i moći ćete da ostvarite slobodniju i opušteniju komunikaciju. Slobodni Ovnovi spremni su da uplove u novu romansu. Imaćete više ponuda za to, a na vama je odaberete najbolje.

Što se tiče posla, ovog meseca možete da očekujete saradnju sa novim partnerima. Otvoriće se i šansa za odlazak u inostranstvo. Ovo može biti i deo poslovnog plana, a može i da bude odmor. Sve što je vezano za strane zemlje, ovog meseca treba prihvatiti, jer ćete imati uspeha na tom putu. U drugoj polovini decembra očekujte važne poslovne pozive, ali i moguće finansijske poteškoće. Imaćete nepredviđene troškove, ali ćete uspeti do nove godine da regulišete sve obaveze. Atmosfera na poslu stvara vam pritisak, jer će se od vas očekivati mnogo više nego do sada. Budite fokusirani da godinu završite sa pozitivnim poslovnim saradnjama.

Pripazite na ishranu i pokušajte da se zdravije hranite. Moguće je da se kilogrami nagomilavaju zbog nezdrave i brze hrane.



BIK

Zauzete Bikove očekuje lep period u ljubavnim odnosima. Težili ste ka stabilizaciji i učvršćivanju odnosa i konačno je došao taj period. Sada je vreme da se opustite i da uživete u lepim trenucima sa partnerom. Isplanirajte kraće putovanje ili romantični vikend, to će vam itekako prijati. Krajem decembra moguće su svadje sa partnerom oko finansija, ali ove svadje su prolaznog karaktera. Slobodni Bikovi također mogu da otpočnu stabilnu i dobru vezu u decembru. Naići ćete na osobu koja će vas privući i za koju smatrate da je sudbinska. Zvezde su vam u ljubavi naklonjene i ovaj period će značajno uticati na buduće odluke.

Mesec decembar dobar je i za poslovne poduhvate. Nastavite istim tempom kao i do sada, jer ćete uspeti da odradite sve što se od vas očekuje. Nemojte prihvatiti više

posla nego što možete da odradite, jer bi to bio neodgovaran potez sa vaše strane. Finansije se poboljšavaju, pa iskoristite ovaj period da uštedite novac i da u novu godinu udjete sa izmirenim računima. Očekujte pomoć od njih, baš u trenucima kada vam je to najpotrebnije.

Obratite pažnju na reproduktivne organe. Moguće su infekcije.



BLIZANCI

Blizanci će na početku meseca osetiti potrebu da se osame i da budu slobodni. To može dovesti do žustrih svadja i do nelagode partnera koji sumnja u vašu vernost. Strasti će se stišati do polovine decembra, a onda ćete ponovo moći da poboljšate komunikaciju. Mnogi Blizanci će u ovom periodu rešiti da okončaju brak ili vezu, jer se ne osećaju dobro u tom odnosu. Reakcije mogu da budu ishitrene, pa je dobro da pre svega razmislite i ne prenaplujete sa odlukama. Slobodni Blizanci imaju priliku da upoznaju interesantne osobe, kako na poslu, tako i u noćnom provodu. Moguće je da će vam se svideti osoba iz inostranstva, koja živi daleko od vas. Razmislite da li ste uopšte spremni na vezu na daljinu.

Fokusirani ste da odradite sve što ste zacrtali i bićete pod stresom zbog toga. Niste dovoljno motivisani i jedva čekate dane odmora. Nemate mnogo elana da radite, pa je dobro da odvojite par dana i da napunite baterije, kako biste uspeali da uradite sve što se od vas očekuje. Očekujte da u decembru bude prilika za nova poznanstva, ali i za nove poslovne saradnje. Iskoristite ovu energiju da stvorite nove kontakte i da razmenjujete ideje. Krajem meseca očekujte finansijski dobitak ili povećanje plate. To je odličan način da započnete novu godinu i da budete više motivisani na poslovnom planu. Vreme je da se vratite u formu i da ponovo budete aktivni u poslovnoj sferi.

Čuvajte se povreda. Nesmotrenost može dovesti do slučajnog udara ili posekotina.



RAK

Ovo je značajan mesec za ljubavna dešavanja. Zauzeti Rakovi mogu da očekuju poboljšanje u odnosima sa partnerom. Ovaj period dobar je za veridbe, venčanja, zvaničnu potvrdu

ljubavi. Polovinom meseca biće izražene emocije i biće vam kristalno jasno šta treba da menjate, a čega treba da se držite u ljubavnom odnosu. Doći će do veće stabilnosti i veće povezanosti i to će vam prijati. U decembru možete da očekujete poklone, zadovoljstvo, putovanja.. Biće jakih emocija, ali i promena raspoloženja sa vaše strane. Krajem meseca može doći i do kratkih svadja sa partnerom. Slušajte unutrašnje emocije i kontrolišite svoje reči. Slobodni Rakovi suočavaju se sa svojim željama, ali i strahovima. Dokle god mislite na prošla vremena, nećete biti spremni da započnete novu vezu. Još uvek niste sasvim spremni da krenete dalje.

Rakovi mogu da očekuju promene i novine na poslu. Moguća je promena posla ili promena pozicije na sadašnjem poslu. Biće mnogo dešavanja, a vi jednostavno nećete biti spremni za sve to. čini vam se da sve ide prebrzo i da ste pod velikim stresom. Nećete moći da napustite posao i da se odmorite, već će te za odmor morati da sačekate da decembar prodje. Bilo bi dobro da bar neradne dane provodite kod kuće i da što više spavate, kako biste imali dovoljno snage da postignete sve obezbe. Iako vam neke stvari izgledaju preteško, vi do kraja meseca uspevate da završite sve zadatke, da poplaćate račune i zaostale dugove, i da uplovite u novu godinu spokojni i rasterećeni što će vam doneti dozu samopouzdanja i mogućnost da dalje napredujete.

Izražen je stres. Potrudite se da se što više odmarate i da se zdravije hranite.



LAV

Zauzeti Lavovi imaju veliku želju da bolje organizuju svoje vreme i da usklade sve obaveze i romantične trenutke sa partnerom. Ovaj mesec će biti baš aktivan, pa će biti teško uskladiti sve što su poželjeli. Bićete pod tenzijom, pa se potrudite da negativnu energiju ne prenosite na partnera i na porodicu. Potreban vam je odmor i više pažnje, izlazaka i lepих događaja, ali moraćete za sve to da još malo sačekate. Partner vas razume i uspećete zajedno da izgurate sve probleme koji su usledili. Slobodni Lavovi imaju priliku da zablistaju i da svima pokažu sebe u najboljem izdanju. Spremni ste za novu romansu, ali još uvek niste spremni da se potpuno vežete. I dalje uživete u slobodi.

Posao cveta u narednom periodu i sada je pravi trenutak da se dokažete. Baš kada se svi odmaraju, vi ćete morati da se trudite kao nikada do sada i obezbedite svoje mesto. Sada nije vreme da započnete nove projekte, treba da se fokusirate i da završite sve što ste započeli. Do kraja godine imaćete prilike da uštedite novac, jer će biti priliva sa raznih strana. Taj novac je najbolje da iskoristite za putovanja, jer vam će vam posle svega, biti neophodan odmor, bar na nekoliko dana. Bilo bi dobro da unapred organizujete poslovne poduhvate u decembru, kako biste postigli da uradite sve što ste obećali.

Zdravlje nije najbolje. Počnite da uzimate vitamine i ojačajte svoj imunitet.



DEVICA

Zauzete Device imaju pojačane emocije sve do kraja meseca. Ljutićete se, bićete srećni, zaljubljeni, ljubomorni. Partneru će to biti dosta čudno, ali uz pravilnu komunikaciju, neće doći do problema. U ovom mesecu donosićete i bitne odluke koje se tiču vaše budućnosti sa partnerom. Imate želju da se stabilizujete i da ojačate odnos, a u tome ćete i uspeti. Važno je da u ovom periodu budete otvoreni i iskreni i da kažete šta očekujete i mislite. Slobodne Device će pronaći osobu koja im odgovara, i to može biti osoba koju već dugo poznajete. Konačno ste spremni da uplovite u romantičnu vezu.

Biće ovo aktivan, ali i zabavan mesec za vas što se tiče poslovnih obaveza. Očekujte sastanke, mnogo poziva, pa čak i kratka poslovna putovanja. Bitno je da se dobro organizujete i da ne odustajete, kada naidjete na prepreku. Budite spremni i na poneku grešku i propust, najbolje je da priznate kada pogrešite. Važno vam je da što više novca zaradite u ovom mesecu, ali biće dosta i troškova koje niste očekivali. Ne brinite, do kraja decembra, sve se rešava u vašu korist.

Moguće su glavobolje i preosetljivost na vremenske uslove.



VAGA

Mesecima ste skrivali nezadovoljstvo od partnera, ali u ovom mesecu morate da budete iskreni i da rešite sve probleme koji su već dugo tu. Moguće su rasprave i sukobi. Mnoge Vage će pokušati da stabi-

lizuju odnose krajem meseca i da stave tačku na sve dosadašnje nedaće. Nekima će to uspeti, a nekim odnosima će doći kraj. Ukoliko uspete da rešite sve probleme i da izgurate ovaj period, to će itekako ojačati odnos sa partnerom i ući ćete rasterećeni i srećniji u novu godinu. Budite iskreni i direktni, ne odlažite ovog puta. Slobodne Vage uživaju sa prijateljima i porodicom, ali imaćete dosta ponuda od suprotnog pola za druženje. Možda je sada pravo vreme da doživite romansu.

Imaćete utisak da se neprestano borite za svoje mesto. Stalno ste u pokretu i pokušavate da uskladite svoj posao sa svim ostalim obavezama. Mnogi poslovi će se u decembru završiti onako kako ste očekivali. Sve će biti kako treba, iako mnogo brinete. Vage koje žele da otpočnu svoj posao u inostranstvu, sada je idealno vreme za tako nešto. Finansije vam prave probleme, jer niste očekivali tolike troškove u jednom mesecu. Ono na šta treba da obratite pažnju jeste timski rad jer vam on može doneti mnogo dobrobiti. Saradjujte samo sa ljudima kojima u potpunosti verujete i od takvih ljudi imaćete pomoć koja vam je potrebna.

Moguće su prehlade, čuvajte se virusa.



ŠKORPIJA

Decembar zauzetim Škorpijama donosi rasterećenje. Konačno ćete moći da se opustite i da uživete u lepim trenucima sa partnerom. Imate osećaj da su sve loše stvari iza vas i možete da odahnete. Pred vama je dobar period u kome vlada želja za kvalitetno provedenim vremenom. Više ćete izlaziti, više ćete se družiti, poboljšaćete odnose sa porodicom i prijateljima. Otvoreniji ste i lakše pristupate problemima. Strasti će biti pojačane u ovom mesecu i imaćete potrebu da sve tajne ispričate partneru, kao da želite da sazna više o vama. Imaćete par interesantnih izlazaka u kojima ćete upoznati osobu vrednu pažnje.

Što se tiče poslovnog aspekta, Škorpijama decembar donosi dosta izazova. Tek krajem meseca, imaćete vremena da se odmarate i da uživete u postignutim rezultatima. Na kraju, biće vredno što ste toliko radili i što ste se toliko trudili. Bilo bi dobro da sve obaveze završite do kraja meseca i da u novu godinu udjete bez zaostalih obaveza. Trebalo bi da

obratite pažnju na potpisivanje dokumenata i na ugovore, dobro ih pročitajte pre potpisivanja. Mnoge važne stvari ćete u ovom mesecu završiti — moguća je selidba ili prelazak na drugi posao. Sve u svemu, ovaj mesec služi da završite sve ono što ste odlagali i da se posle toga opustite i uživajte.

Pod stresom ste. Prijala bi vam masaža.



STRELAC

Ovo je odličan period za sve Strelčeve! Iako su prethodni meseci bili puni iznenađenja, u decembru možete da se opustite i da uživajte u stvarima koje vas raduju. Jedino što obavezno morate jeste da nadjete malo vremena za sebe, jer ste stalno okruženi prijateljima i porodicom, a to nekada ume da vam bude naporno. Zauzeti Strelčevi su uspeli da izgode odnose sa partnerom i da poboljšaju ljubavnu atmosferu. Biće tu i dalje manjih sukoba, ali ništa što već niste prošli. Kad god uhvatite sebe da razmišljate o prošlosti, pokušajte da samo nastavite dalje i da gledate napred. Slobodni Strelčevi će u decembru pokušati da uplove u romantičnu vezu i daće priliku da budu osvojeni, a da li će to potrajati — zavisi od vaših želja i očekivanja, pa bi bilo dobro da budete iskreni, odmah u startu.

Imaćete elana da sve obaveze završite u datom roku i da izmirite sve novčane izdatke. Očekivali ste da će finansijska situacija da bude bolja u ovom mesecu, ali tek krajem decembra, osetićete olakšanje što se tiče finansija. Imali ste dosta prepreka i stresnih situacija, ali na kraju ćete biti zadovoljni sa rezultatima koje ste postigli. Pre svega, važno vam je da napredujete u karijeri, i sada ste na dobrom putu. Dobićete i nove ponude za saradnju, ali je nekada bolje da se držite ljudi kojima verujete i koji vam pružaju sigurnost. Odlasci u inostranstvo su takodje moguća do kraja meseca.

Zdravlje je stabilno. Unosite više tečnosti.



JARAC

Zauzeti Jarčevi stavljaju svoju vezu na test i do kraja meseca će odlučiti da li je taj odnos dobar za njih ili nije. Mirni ste i staloženi i fokusirani ste da ugodite sebi. Kao nikada do sada, imaćete potrebu da radite stvari koje dugo niste radili i da posetite mesta na kojima dugo niste bili. Sada je pravo vreme da odlučite šta želite u budućnosti i imaćete hrabrosti da učinite konkretne korake. Slobodni Jarčevi biraju između više osoba i to može da bude težak izbor. Imate želju za stabilnom vezom u kojoj se osećate sigurno, a sa druge strane lako uplovljavate u ljubavne avanture. Biće ovo uzbudljiv mesec i uživaćete u neplaniranim događajima.

Što se posla tiče, Jarčevi treba da obrate pažnju da se ne preforsiraju i da ne preuzimaju više zadataka nego što mogu da ispune. Imate želju za promenama, pa je moguće da ćete se odlučiti da nešto novo započnete ili da svoj hobi unovčite. Iako je to previše obaveza, vi težite ka stabilizaciji finansijske situacije i

ništa vas neće sprečiti da taj cilj ispunite. Radićete više stvari odjednom, bićete umorni, ali i zadovoljni. Potrudite se da nešto ne zaboravite i da zadržite kvalitet rada, na koji su nadređeni navikli sa vaše strane.

Ne zaboravite da će vam redovni treninzi mnogo značiti.



VODOLIJA

Zauzete Vodolije često znaju da prenesu negativne misli i emocije na svog partnera. Koliko god da partner ima razumevanja za vaše promene raspoloženja, bilo bi dobro da nekad zastanete i da se smirite. Kraj decembra donosi vam i rešavanje mnogih problema, pa će se i odnos sa partnerom značajno poboljšati. To će partneru mnogo značiti, a vama će doneti olakšanje. Slobodne Vodolije mogu da očekuju razna iznenađenja na ljubavnom planu — udvaranje, flert, nova romansa — sve vas to očekuje do kraja decembra.

Nećete uspeti da izbegnete poslovnu problematiku u prvoj nedelji decembra. Nervira vas što nadređeni nekada ne slušaju vaše mišljenje i ne žele da ga usvoje. Bili vi u pravu ili ne, nekada nije pravi trenutak da unosite promene u posao. Pokušajte da ne započnete svadju sa kolegama, jer će vam njihova pomoć biti neophodna do kraja decembra. Moguć je priliv novca, ali vi u ovom mesecu trošite više nego što bi trebalo. Dobra je prilika ukoliko želite da dodatno zaradite, imaćete više ponuda nego ranije. Do kraja meseca, budite obazrivi u komunikaciji sa poslovnim partnerima.

Glavobolja i nesnice. Više se odmarajte.



RIBE

Ovaj mesec Ribama donosi pravo olakšanje. Bili ste pod stresom u prethodnim mesecima, ali sada je vreme da odmorite od svega i da se posvetite sebi i svom partneru. Imaćete više vremena i radićete na poboljšanju ljubavnog odnosa. Trebaće vremena da nadoknadite sve što ste propustili, pa bi bilo odlično da isplanirate kraće putovanje. Slobodne Ribe uživaju u pažnji koja im je pružena od strane suprotnog pola. Koliko god da bežite od vezivanja i romansa, naiće ćete na osobu kojoj nećete moći da odolite. Zbog prethodnih razočarenja, imate dozu straha, ali ste nestrpljivi i jedva čekate naredni poziv. Uživate u periodu koji je idealan za komunikaciju i ljubavne odnose.

Mnoge Ribe će u decembru rešiti i da promene posao, jer je ovaj mesec za Ribe veoma značajan. Treba da obratite pažnju na novac, moguće je da će vam biti ukraden ili da ćete izgubiti novčanik, pa budite opreznici. Ribama se savetuje da ne ulaze u konflikte sa kolegama, jer sada nije pravi trenutak da se postavljate kao autoritet. Krajem meseca biće mnogo lakše, sve ćete rešiti na vreme i ući ćete u novu godinu sa mnogo manje obaveza.

Zdravlje nije u najboljem stanju i ne biste trebali da izbegavate posetu lekaru ako često osećate iscrpljeno i malaksalo.

MALI OGLASI

PRODAJA

Prodajem STAN u centru Beograda, dvoiposoban 78 kvadrata, Sarajevska ulica, lux, prvi sprat, prodaje vlasnik, novogradnja, uknjižen, odmah useljiv, u stanu uradjeni – 4 američka plakara i cela kuhinja, ostaje sva bela tehnika, cena 172 000 evra, samo za ozbiljne kupce.

Kontakt Jelena telefoni : USA (847) 510-3825,

Srbija (samo VIBER): +381 64 159 3865

Prodajem dvosoban stan u Banja Luci 58 kvadratnih metara, strogi centar grada, Ulica Kralja Alfonsa VIII, kod ekonomske škole. Stan je saniran, na drugom spratu, ima 2 balkona, podrum, klimu, kuhinju namjestenu. Za sve informacije zvati telephone 773-614-9282 ili izvana USA Viber 1-773-614-9282, email, almaramic@yahoo.com

POSLOVNE PONUDE

POTREBNE OSOBE ZA RAD u marketinškom departmanu OGLEDALA. Pozitivni, ambiciozni i vredni ljudi. Radi se na proviziji. Pozovite nas: 773.744.0373

POTREBNI VOLONTERI:

Potrebni volonteri za rad u na Srpskom Filmskom Festivalu Čikago prvog vikenda u decembru, tačnije 5.6.7. i 8. decembra. Zainteresovani javite se: 773.744.0373

PONUDE ZA REKLAMIRANJE

Ukoliko imate kvalitetan proizvod, uslugu, nešto što smatrate da zavredjuje pažnju ostalih posetioca Interneta mi vam možemo pomoći u tome. Kvalitetan, moderan i optimizovan web sajt koji vam mi možemo napraviti će vam pomoći u tome. Sva pitanja i informacije vam možemo dati preko našeg maila: ogledalo381@gmail.com



GODIŠNJA PRETPLATA

na Ogledalo!

MOŽE BITI LEP POKLON
VAŠIM DRAGIM RODITELJIMA
ILI PRIJATELJIMA.

PRETPLATITE IH!

Generalni Konzulat R.Srbije u Njujorku

62 W. 45th Street,
New York, NY 10036
Telefon: (212) 596-4241
Fax: (212) 596-4363
<http://www.newyork.mfa.gov.rs>

Generalni Konzulat Srbije Čikago

201 E. Ohio Street,
Suite 200 Chicago, IL, 60611
Telefon: 312.670.6707
Fax: 312.670.6787
Pasoški poslovi: lokal 101
Ostali poslovi: lokal 104
www.chicago.mfa.gov.rs
info@scgchicago.org

AMBASADA REPUBLIKE SRBIJE U VAŠINGTONU

2233 Wisconsin Avenue, NW Suite 410

Washington, DC 20007

Telefon: 202-332-0333

Fax: 202-332-3933

E-mail: info@serbiaembusa.org

E-mail: consular@serbiaembusa.org (Konzularno odeljenje)

Tuga nije isto što i depresija

Teški trenuci su neizostavni deo života i čine nas nerazpoloženim, možda tužnim ili depresivnim. O tome kako se suočavamo sa njima i koja je razlika između tuge i depresije razgovarali smo sa specijalistom psihijatrije, dr Aleksandrom Damjanović.

Često čujem od pacijentata da kažu "Borim se sa depresijom već duže vreme, ali se još gore osećam jer me niko ne razume i misle da sam se namerno prepustio/la." Okolina često misli da je dovoljno samo da mislite pozitivno, a ne shvataju da se nekad borite da preživite dan. Takav stav šalje poruku da vam nije ništa već samo treba da odlučite da krenete dalje, a to nerazumevanje može da stvori osećaj krivice. Još uvek je na našim prostorima depresija tabu tema, pa se stvara osećaj da je sramota biti tužan, a kamoli depresivan — što apsolutno nije ispravan stav i ne treba da obeshrabri!

Koja je razlika između tuge i depresije?

Tuga je normalna prirodna emocija koja se javlja kad izgubimo prijatelja, člana porodice ili voljenu osobu, u slučaju razvoda ili gubitka posla. Depresija je maligna



ima potrebu da se izoluje od svih, pa i od rođene dece. Krevet je vuče kao magnet, ne može da radi, niti da komunicira jer depresija negativno utiče na sve životne aktivnosti. To je

kao da gledate svet kroz ogromne sive naočare.

Da li možemo pomoći sami sebi?

Depresija ne počinje naglo. Ona se šunja polako, kreće kao umor, bezvoljnost,

mrzovolja, želja za samoćom. Ako joj se u ovom stadijumu prepustite, uvuče vas kao vir. Zato morate da se opirete koliko god možete! Prihvatite da je tu, kao bilo koja druga bolest sa kojom ljudi žive i rade. Naterajte sebe da obavljate svakodnevne aktivnosti koliko god da vas mrzi. Pratite pravilo "AMA" — akcija, motivacija, akcija — to će vam pomoći da podignete motivaciju za neke druge stvari koje su vam važne.

Na kraju najvažnije je reagovati na vreme. Briga o mentalnom zdravlju i suočavanje sa blagom do umerenom depresijom je vrlo važna, jer će rezultat uvek biti mnogo uspešniji ukoliko reagujemo u početnoj fazi. Što duže odlažemo reakciju na teskobe koje osećamo, stvaramo podlogu za komplikacije, pogoršanje ili čak stanje duboke depresije, dok se agonija u kojoj se nalazimo samo produbljuje, ističe dr Aleksandra Damjanović, specijalista psihijatrije.

Kao prva linija odbrane

moju pomoći i odlični preparati koji ne stvaraju nikakvu zavisnost i ne menjaju psihički čoveka — čega se mnogi plaše. S adenozil metionin (SAME) je aminokiselina koja se u vodičima dobre kliničke prakse navodi kao pomoć kod blage do umerene depresije. SAME utiče na stvaranje serotonina i dopamina koji su odgovorni za naše dobro raspoloženje.

Ako imate osećaj teskobe, umorni ste i napeti preporučujem Tensilen®. sadri SAME i dodatno B kompleks koji ima izuzetno pozitivan efekat na zdravlje nervnog sistema. Prvi efekti se osećaju već nakon nedelju do 10 dana primene, ali se svakako preporučuje kontinuirana upotreba jer će omogućiti stabilno i uravnoteženo dobro stanje. Sami smo sebi najveći prijatelj, kada se odgovorno odnosimo prema svom zdravlju, kako fizičkom tako i mentalnom, ističe dr Aleksandra Damjanović, specijalista psihijatrije.

Izvor: Kodren

NA NOVOJ
ADRESI



SREJOVIC
ACCOUNTING
SERVICES LTD

- Izrada personalnih I biznis taksi
- Kompletno vođenje poslovnih knjiga za kompanije svih delatnosti
- Obračun plata (Payroll Service) I godišnjih formi (W2, 1099-MISC)
- Sales Tax
- Zastupanje pred IRS-om (Audits)
- Formiranje novih kompanija

Ljubiša Lou Srejović, EA, MBA

Ljiljana Lili Polovina, EA

Zdravka Zee Čučković, CPA, MSA

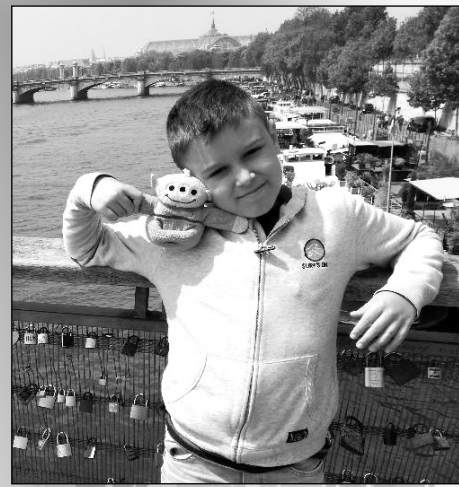
Posetite nas na našoj novoj lokaciji: 2340 S River Rd Ste 208 Des Plaines IL 60018

T: 773-545-6288 F: 773-545-6377

info@srejovicaccounting.com



Mii Niketić, Ani Mijatović i Djurdjini Jovanović



Srećan
10. rodjendan Filipu
Marinkoviću
želi njegov tata
Zoki. Iskrenim
čestitkama i
pozdravima
pridružuje se i
redakcija Ogledala

Srećan
rodjendan
Aleksandru
Živkoviću,
dug i srećan
život žele:
sin
Aleksandar Jr,
supruga
Katarina,
brat Petar i
majka Slavica.



Srećan rodjendan Predragu
Lazoviću, žele njegovi
najdraži, sin Novak sa
mamom Marijanom.
Čestitkama se pridružuje
redakcija Ogledalo.



Srećan rodjendan
svojoj unuci Angelini žele
deda Alija i baba Milica.
Čestitkama se
pridružuje i redakcija
Ogledala.



Srećan rodjendan
Jozefini Vučak,
dug život pun
zdravlja, sreće i
radosti žele njeni
iz Čikaga
Aleksandar, Saša,
Katarina i Slavica.

Srećan rodjendan Aliji
Dalipoviću i sve najbolje želi
supruga Milica sa decom i
redakcija Ogledala.



СРПСКИ МЕДИЈИ

Radio Avala
Urednik i voditelj: Aleksandar Saša Žigić
Subotom od 1 – 2 popodne na frekvenciji 750AM
Telefon: (224) 286-4383
web sajt: www.radioavala.com

www.ChicagoDesavanja.com
...imate izbor...
Miloš Djordjević
tel: 773.807.4568
chicagodesavanja@gmail.com

PLUS RADIO
svakog dana od 8 do 10 ujutru
popodne 17-18 h
Subotom 20-22h

SRPSKI RADIO ČAS
50 godina sa Vama
Svake subote od 2 - 4 PM
Na frekvenciji 1080 AM
Za mikrofonom: Slobodan Bobo Jovanović
Tel: 773.551.2420

WNDZ Subotom od 16.00 h. (847) 982-1111
750 AM Alija i Milica Dalipović (773) 370-1919
Romski dukat

SERBIAN RADIO CHICAGO
Od ponedjeljka do petka od 3-4 pm
Na 1080 AM - WNDZ
Milorad Ravasi
Ph : 773-933-9180
Fax : 773-933-9179

ОГЛЕДАЛО
SERBIAN MIRROR
НЕЗАВИСНИ МЕСЕЧНИ ЛИСТ СРЕБА У САД
773.744.0373 www.serbianmirror.com

SrpskaTelevizija.com
Serb View - nedeljom u 11pm
na kanalu 19 u Čikagu. Urednik Tamara Vošana
www.facebook.com/SerbianTelevision/
Serbian Television USA

ОГЛЕДАЛО
SERBIAN MIRROR
НЕЗАВИСНИ МЕСЕЧНИ ЛИСТ СРЕБА У САД
773.744.0373 www.serbianmirror.com



Lokalni agent za Čikago
Gordana Mitrović
847-489-6236
Glavna USA filijala
za vaše kontakte
(201) 453-0637



Živite zdravo - živite duže

Bioptron svetlosna terapija,
revolucionalni proizvod firme
Zepter Internacionala
Izvor zdrave energije



COLOR LIGHT THERAPY

8400 River Rd, North Bergen, NJ 07047 us.zepter.com





**Generalni sponzor
Srpskog filmskog festivala
Čikago 2019.**

RENTIRANJE I PRODAJA KAMIONA

- ✓ NOVIJI KAMIONI
- ✓ UKLJUČENE POPRAVKE
- ✓ BEZ LIMITA NA MILJE
- ✓ IFTA UKLJUČENA
- ✓ OSIGURANJE KAMIONA (BOBTAIL)
- ✓ UKLJUČENA REGISTRACIJA
- ✓ POPUSTI KADA SE ODMARA
- ✓ MOGUĆNOST OTPLATE KAMIONA SA 0 DEPOZITA (DOWN)
- ✓ 1000\$ NEDELJNO FIKSNA CENA

KONTAKT

 205 W GRAND AVE SUITE 123
BENSENVILLE, IL 60106

 (630)506-8869
Vlada

